

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1983-1984

14 MARS 1984

**Projet de loi ajustant le budget des Dotations
aux Communautés et aux Régions de l'année
budgétaire 1983**

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. GRAMME

Voir Doc. Sénat 5-IVbis (1983-1984) — N° 2

R. A 12951

Voir :

Document du Sénat :

6-IVbis (1983-1984) : N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1983-1984

14 MAART 1984

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting der Dotaties aan de Gemeenschap-
pen en aan de Gewesten voor het begrotings-
jaar 1983**

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER GRAMME

Zie Gedr. St. Senaat 5-IVbis (1983-1984) — Nr. 2

R. A 12951

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-IVbis (1983-1984) : N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1983-1984****ZITTING 1983-1984****Projet de loi ajustant le budget des Services du
Premier Ministre de l'année budgétaire 1983****Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van de Diensten van de Eerste
Minister voor het begrotingsjaar 1983****INDEX****INHOUDSOPGAVE**

	Pages
Projet de loi	2

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	5
Titre II. — Dépenses de capital	9

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	5
Titel II. — Kapitaaluitgaven	9

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes	14
Titre II. — Dépenses de capital	16
Annexe : Liste des décisions du Conseil des Ministres réguli- sées au feuillet d'ajustement de 1983	19

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven	14
Titel II. — Kapitaaluitgaven	16
Bijlage : Lijst der beslissingen van de Ministerraad, geregulari- seerd langs het aanpassingsblad van 1983	19

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre du Budget et de la Politique scientifique, de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au titre I, dépenses courantes, et au titre II, dépenses de capital, du budget des Services du Premier Ministre de l'année budgétaire 1983, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexe à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Openbaar Ambt, van Onze Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid, van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten, ingeschreven onder de titel I, lopende uitgaven, en onder de titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1983, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				
<i>Dépenses courantes</i>				
Crédits supplémentaires de l'année courante	31,7	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	26,5	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures	13,0	—	—	Bijkredieten vorige begrotingsjaren.
TITRE II				
<i>Dépenses de capital</i>				
Crédits supplémentaires de l'année courante	10,0	2 644,0	718,6	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	—	19 000,0	3 000,0	Verminderings.
Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures	—	—	—	Bijkredieten vorige begrotingsjaren.
TITEL I				
<i>Lopende uitgaven</i>				
TITEL II				
<i>Kapitaaluitgaven</i>				

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 février 1984.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Fonction publique,

CH.-F. NOTHOMB.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 3

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 9 februari 1984.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

W. MARTENS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Openbaar Ambt,

CH.-F. NOTHOMB.

6-V (1983-1984) N° 1

(4)

Le Ministre du Budget et de la Politique scientifique,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid,

PH. MAYSTADT.

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,

L. WALTNIEL.

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,

L. WALTNIEL.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

TITRE I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1983 — <i>Kredieten verleend voor 1983</i> (3)	Crédits supplémentaires courants — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1983 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1983</i> (6)	Crédits supplémentaires antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--	---	---	--	--	----------------	------------------

SECTION 01

SECTIONIE 01

DEPENSES DE CABINET
DU PREMIER MINISTREKABINETSUITGAVEN
VAN DE EERSTE MINISTER

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	Traitements et indemnités, etc.	71,1	—	—	71,1	0,2	Jaarweden en vergoedingen, enz.	11.02
	Totaux pour le § 1	—	—	—	—	0,2	Totaal voor § 1.	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.19	Frais de fonctionnement, etc.	20,8	2,5	—	23,3	3,0	Werkingskosten, enz.	12.19
	Totaux pour le § 2	—	2,5	—	—	3,0	Totaal voor § 2.	—
	Totaux pour le chapitre I et la section 01	—	2,5	—	—	3,2	Totaal voor hoofdstuk I en sectie 01.	—

TITRE I — DEPENSES COURANTES (En millions de francs)					TITRE I — LOPENDE UITGAVEN (In miljoenen franken)				
Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1983 — <i>Kredieten verleend voor 1983</i> (3)	Crédits supplémentaires courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminder- ingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1983 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1983</i> (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)	
SECTION 31									SECTIE 31
SECTEUR « PREMIER MINISTRE »					SECTOR « EERSTE MINISTER »				
CHAPITRE I					HOOFDSTUK I				
DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)					CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
§ 1. Salaires et charges sociales					§ 1. Lonen en sociale lasten				
11.03	Rémunérations, etc.	205,6	—	4,7	200,9	0,3	Bezoldigingen, enz.	11.03	
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	3,4	—	—	3,4	0,1	Allerhande toelagen, enz.	11.04	
Totaux pour le § 1		—		4,7	0,4		Totaal voor § 1.		
§ 2. Achat de biens non durables et de services					§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.02	Dépenses de consommation, etc.	19,2	12,0	—	31,2	0,4	Verbruiksuigaven, enz.	12.02	
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc.	2,8	—	—	2,8	0,2	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	12.03	
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	10,4	—	—	10,4	0,5	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05	
12.22 (nouveau)	Dépenses de fonctionnement du Centre d'études de la réforme de l'Etat	—	0,3	—	0,3	—	Werkingskosten van het Studiecentrum voor de hervorming van de Staat.	12.22 (nieuw)	
Totaux pour le § 2		12,3		—	1,1		Totaal voor § 2.		
Totaux pour le chapitre I		12,3		4,7	1,5		Totaal voor hoofdstuk I.		

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise

41.01	Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation	32,1	15,0	—	47,1	—	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.	41.01
	Totaux pour le chapitre IV		15,0	—		—	Totaux pour hoofdstuk IV.	
	Totaux pour la section 31		27,3	4,7		1,5	Totaux pour sectie 31.	

SECTION 32

SECTEUR « FONCTION PUBLIQUE »

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations, etc.	433,7	—	9,8	423,9	0,7	Bezoldigingen, enz.	11.03
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. . . .	7,3	—	—	7,3	0,7	Allerhande toelagen, enz.	11.04
	Totaux pour le § 1		—	9,8		1,4	Totaux voor § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

12.02	Dépenses de consommation, etc.	35,9	—	4,4	31,5	1,7	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. . .	5,8	—	—	5,8	4,8	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	12.03
12.04	Location d'installations mécanographiques . . .	5,2	0,5	—	5,7	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	33,5	1,4	—	34,9	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
12.21	Activités de formation, etc. :						Opleidingsactiviteiten, enz. :	12.21
	02. Missions diverses, etc.	31,0	—	6,1	24,9	—	02. Allerlei zendingen, enz.	
	Totaux pour le § 2		1,9	10,5		6,5	Totaux voor § 2.	
	Totaux pour le chapitre I et la section 32 . . .		1,9	20,3		7,9	Totaux voor hoofdstuk I en sectie 32.	

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomstenoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter

	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.	47,1	—	—		—		41.01
	Totaux pour hoofdstuk IV.		15,0	—		—		
	Totaux pour la section 31		27,3	4,7		1,5		

SECTIE 32

SECTOR « OPENBAAR AMBT »

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

	Bezoldigingen, enz.	423,9	—	9,8	423,9	0,7		11.03
	Allerhande toelagen, enz.	7,3	—	—	7,3	0,7		11.04
	Totaux pour le § 1.		—	9,8		1,4		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

	Verbruiksuitgaven, enz.	31,5	—	4,4	31,5	1,7		12.02
	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	5,8	—	—	5,8	4,8		12.03
	Huur van mechanografische installaties	5,7	0,5	—	5,7	—		12.04
	Huur van onroerende goederen, enz.	34,9	1,4	—	34,9	—		12.06
	Opleidingsactiviteiten, enz. :							12.21
	02. Allerlei zendingen, enz.	24,9	—	6,1	24,9	—		
	Totaux pour le § 2.		1,9	10,5		6,5		
	Totaux voor hoofdstuk I en sectie 32.		1,9	20,3		7,9		